

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年九月二日 September 2nd, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



Let's Pray

— 2018 Church Theme —
~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves
to the apostles' teaching and the
fellowship, to the breaking of bread
and the prayers.

讓我們一起禱告！

— 二零一八年教會主題 —
~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的教訓，
彼此交接、掰餅、祈禱。

Prayer Items 禱告事項

Adoration 敬拜 Colossians 歌羅西書 1:15-17

15 愛子是那不能看見之神的像，是首生的，在一切被造的以先。16 因為萬有都是靠他造的，無論是天上的、地上的，能看見的、不能看見的，或是有位的、主治的、執政的、掌權的，一概都是藉著他造的，又是為他造的。17 他在萬有之先，萬有也靠他而立。

15 He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation. 16 For by[a] him all things were created, in heaven and on earth, visible and invisible, whether thrones or dominions or rulers or authorities—all things were created through him and for him. 17 And he is before all things, and in him all things hold together.

Confession 認罪 John 約翰福音 15:9-10

9 「我愛你們，正如父愛我一樣，你們要常在我的愛裡。10 你們若遵守我的命令，就常在我的愛裡，正如我遵守了我父的命令，常在他的愛裡。

9 As the Father has loved me, so have I loved you. Abide in my love. 10 If you keep my commandments, you will abide in my love, just as I have kept my Father's commandments and abide in his love.

Thanksgiving 感恩 Colossians 歌羅西書 2:6-7

6 你們既然接受了主基督耶穌，就當遵他而行，7 在他裡面生根建造，信心堅固，正如你們所領的教訓，感謝的心也更增長了。

6 Therefore, as you received Christ Jesus the Lord, so walk in him, 7 rooted and built up in him and established in the faith, just as you were taught, abounding in thanksgiving.

Supplication 祈求 Philippians 腓立比書 4:6-7

6 應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求和感謝，將你們所要的告訴神。7 神所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。

6 do not be anxious about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. 7 And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus.



1. Continue to pray for children who participated VBS, that the Gospel seeds may continue to grow in their hearts. 繼續為來參加暑期聖經學校的孩子禱告，叫福音的種子繼續在他們心中成長。

2. Pray for 2 brothers who were baptized last Sunday: Isaac Tang & Kai Lam. 繼續為上週受浸的二位弟兄禱告：鄧恩迪 和 林澤鈞。

3. Pray for Fall quarter Adult Sunday School classes (Sep.~Nov.) and all the teachers. 為秋季(九~十一月)的成人主日學課程和主日學老師們禱告。

Order of Mission Sunday Worship Service

9:00 AM September 2nd, 2018

We Gather in His Presence

Welcome	Deacon Tony Chu
Call to Worship: Isaiah 61:1-3	Deacon Tony Chu
Worship in Praise: Where the Spirit of the Lord Is Made to Worship Unstoppable God	Congregation

God Speaks through His Word

Word of God: Acts 6:1-7	Deacon Tony Chu
Sermon: <i>The Holistic Gospel</i>	Pastor Scott Ryan

We Respond to God’s Word

Song of Commitment: Build My Life	Congregation
Mission Sharing	Deacon Tony Chu
Offering	Deacon Tony Chu

God Sends Us to Witness

Benediction	Pastor Scott Ryan
-------------	-------------------

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	A/V Team
Today	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Michael Au	Meylina Chu, Janice Wong Joseph Tang (Parking)	Vincent Hung (A)/ Cassandra Niu (V)
09/09	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Michael Au	Karen Hwee, Janice Wong Marco Lau (Parking)	James Gan (A)/ Cassandra Niu (V)
09/16	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Heather Shih	Betty Kong, Rosangela Horvath Joseph Tang (Parking)	James Gan (A)/ Rachel Cheng (V)
09/23	Director Eric Chou	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Shelly Chiu, Karen Hwee Marco Lau (Parking)	James Gan (A)/ Rachel Cheng (V)
09/30	Pastor Scott Ryan	Brother Ed See	Heather Shih	Betty Kong, Rosangela Horvath Joseph Tang (Parking)	James Gan (A)/ Rachel Cheng (V)

宣道主日崇拜程序

Order of Mission Sunday Worship Service

主後二零一八年九月二日 上午十點三十分

10 :30 AM, September 2, 2018

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship 敬拜宣召	Colossians 歌羅西書 1:15-20	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
Hymn of Ascent 上行詩歌	#57 Worthy of Worship 神配受崇拜	Congregation 會眾
Call to Confession 悔改宣召	John 約翰福音 15:9-10	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
Assurance of Pardon 赦罪宣告	John 約翰福音 15:5-8	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
Invocation 求告主名		Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
Hymn of Praise 讚美詩	My God, My Father, My Rock 我的神我的父我的磐石 #295 I Will Sing of My Redeemer 歌頌救贖主	Congregation 會眾
Choral Worship 獻詩	照常顯大	Choir 詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God 神的話語	Luke 路加福音 6:46-49	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
Sermon 證道	合神心意的門徒: 順服	Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response 回應詩歌	#322 The Solid Rock 堅固磐石	Congregation 會眾
Mission Sharing 宣教事工分享		Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
Greetings/ Welcome 問安/歡迎		Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
Offering 奉獻	Philippians 腓立比書 1:20	Brother Aiping Lu 陸愛萍弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology

讚美頌

Congregation

會眾

Benediction

祝福

Pastor Keh Yeong Tan

陳克勇牧師

Choral Benediction

祝禱詩歌

Choir

詩班

Home News 家訊:

1. 教會商討會議將在下午 12 點 45 分於 215 教室舉行，請牧師、全體執事、各常務委員會主席、各部部長、團契主席及顧問參加，可邊用餐邊開會，請準時。Church Council Meeting will be held today at 12:45 pm in room 215. All council members may have lunch while the meeting is in progress. Please be on time.
2. 圖書部今日查點圖書庫存，弟兄姊妹家中如有屬教會的書籍，請立即關還。Church Library will conduct a stock inventory today. Please return all material you have borrowed or taken without registration from the Library immediately.
3. 本教會的團契午餐建議愛心奉獻: 十八歲以上每人三元，十八歲以下每人一元，新朋友免費。如果神感動您願意幫助有需要的弟兄姊妹，也可多奉獻。The suggested offering for our fellowship lunch is \$3.00 for 18+. \$1.00 for under 18. There is no cost for new comers. You are welcome to help others if the Lord has placed the thought in your heart.
4. 秋季成人主日學已在今日開始，本季粵語組學習：『初信班』(217 課室)、『長者班 - 智慧人生』(108-110 課室)、『成長班 - 舊約綜覽(下)』(飯堂)；『進深班 - 希伯來書』(圖書館)；國語組主題為『小人物，大功課』(215 教室)、福音真理班(207 教室)，希望弟兄姊妹踴躍參加接受裝備！
5. 12 月 09 日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Dec. 09 (Sun.).
 - 國語/粵語浸禮課程請洽鄭敏舜執事。
English baptismal class: please contact Pastor Scott for details.
 - 轉會：若您已經在其他教會受浸，想將會籍轉到本教會，請到走廊上或大門口拿取轉會申請表，並在 11 月 4 日以前交給牧師或執事們，在您上會員課程的同時，我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。
Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before Nov. 4. We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by pastors and deacons.
 - 孩童奉獻：請到走廊上或大門口拿取申請表，並在 11 月 4 日前交給牧師或執事們。
Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before Nov. 4.

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師

敬拜帶領: 鄭敏舜執事

領詩: 鄭敏舜執事

翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charline Zhu(E)

影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 周茵美 **圖書館:** 袁美蓮

招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 王兆輝, 楊敏華, 繆錦輝, 金德霞

停車場: 李永康, Johnathan Wu, 鄧志榮

飯食事工-烹飪組: 徐思進 (組長), 李瑋, 伍明, 李麗緣, 劉穎, 劉雨玲, 薛興珠, 徐麗瑛

飯食事工-服務組: 飯食事工-服務組: 馬太團契一組 – 邵宏偉(聯絡人)

新朋友桌: 李瑋(國語), 繆錦輝, 金德霞(粵語), 鄭敏舜執事

Choral Worship 獻詩：照常顯大

如果我生命的創傷，能夠使祢得著榮耀

求祢在我生命中照常顯大

如果我經歷的苦痛，能夠使祢得著榮耀

求祢在我苦痛中照常顯大

我熱切期待，在主面前滿有膽量

我熱切盼望，在凡事上不再害怕

所以我或生或死，人生道路或順或逆

但願祢在凡事上照常顯大

8/26/18 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	69	Sunday School 16
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	72	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	66	Worship Service 68
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	229	
08/30 Thurs. Prayer Meeting 禮拜四禱告會			24

Are you investing in the kingdom of God? Please use the mission offering envelope to help the missionary organizations our church supports.

你有投資在神的國度裡嗎？請用宣道奉獻信封為本教會支持的宣道機構做特別奉獻。

美南浸信會宣道部 Mission Board of the Southern Baptist Convention (SBC)

鄉村福音佈道團 Village Gospel Mission (VGM)

希望國際中國事工 Hope International Missions Chinese Outreach (HIM)

中國信徒佈道會 Chinese Christian Mission (CCM)

基督徒互援會中國事工部 Christian Aid Mission China Division (CAM)

10 :30 AM Worship Servers for September 九月份敬拜事奉

09/09	<p>講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事 敬拜帶領: 陳偉倫執事 領詩: 陳偉倫執事</p> <p>翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Bonnie Lau(E)</p> <p>影音: 姚保羅(禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君, 施冠雯 圖書館: 袁美蓮</p> <p>招待: 戴耀民(總招待), 黃健騰, 鄧志榮, 陳寶蓮, 施振雄, 李菲</p> <p>停車場: 李永康, 劉利培, 李瑋</p> <p>飯食事工-烹飪組: 郭文彥 (組長), 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 唐明惠, 李濤, 陸愛萍</p> <p>飯食事工-服務組: 飯食事工-服務組: 馬太團契二組 – 劉思彤(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 陸愛萍(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 陳偉倫執事</p>
09/16	<p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 林啟璋執事 領詩: 徐久仁</p> <p>翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Meylina Chu(E)</p> <p>影音: 徐烜光 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君, 周茵美 圖書館: 黃健騰</p> <p>招待: 黃健騰 (總招待), 鄧志榮, 胡秀明, 李余小文, 李漢傑</p> <p>停車場: 李永康, Johnathan Wu, 龍紅衛</p> <p>飯食事工-烹飪組: 陳永強(組長), 陳偉倫執事, Regina Mak, 成錦勻, 蕭玉微</p> <p>飯食事工-服務組: 飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 – 黃旋麗卿(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 朱廣龍(國語), 洪德森, 嚴麗娟(粵語), 林啟璋執事</p>
09/23	<p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 陳偉倫執事 領詩: 陳偉倫執事</p> <p>翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Deacon Bill Wong(E) 主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嬋</p> <p>影音: 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君, 施冠雯 圖書館: 郭倩媛</p> <p>招待: 潘主安(總招待), 施振雄, 李潔英, 劉凱馨, 梁梅蘊</p> <p>停車場: 李瑋, 鄧志榮, 王曉輝</p> <p>飯食事工-烹飪組: 洪德森(組長), 林啟璋執事, 楊敏華, 袁美蓮, 胡漢民</p> <p>飯食事工-服務組: 飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 郭文彥(國語), 黎惠忠, 陳靄蟬(粵語), 陳偉倫執事</p>
09/30	<p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 區煒文執事 領詩: 吳忠華</p> <p>翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charlie Zhu(E)</p> <p>影音: 徐烜光 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君, 施冠雯 圖書館: 黃健騰</p> <p>招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 王兆輝, 楊敏華, 繆錦輝, 金德霞</p> <p>停車場: 李永康, 王曉輝, 龍紅衛</p> <p>飯食事工-烹飪組: Leo Leung(Leader), 胡漢民, Michael Au, 黃文重, Sam Lam</p> <p>飯食事工-服務組: Contact person: Director Eric Chou</p> <p>新朋友桌: 吳忠華(國語), 馬如蝶, 陳佩嫻(粵語), 區煒文執事</p>

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
09/09 (日)	聯合查經分享感恩會 Combined Bible Study Celebration and Thanksgiving Meeting
09/09 (日)	恩愛夫妻營(二) 跟進會議 MER2 Follow up Meeting
09/23 (日)	全教會同工招募 Whole Church Coworkers Recruitment
09/30 (日)	教會溝通會 Town hall / open communication meeting
10/12~14(五~日)	培靈會 Revival Meeting
11/25(日)	年終會員大會 End of year business meeting
12/09(日)	浸禮、轉會與孩童奉獻 Baptism, transfer of membership, and children dedication

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910 Fax: (754) 240-4100 www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	星期日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	禮拜五
	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group	8:00PM	馬太國語青年組	
	John Christian Youth Fellowship		約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens, 3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)	
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班	Saturday morning (禮拜六早上)	